

Complete Lesson Transcript – Lesson 313 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百一十三課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在上一課，我們教了你們 行爲 這個單字. 那麼今天的課，我們要用一個比較具體的方法跟例子來討論這個單字，就是 小孩的行爲. 所以今天的題目是...

Kirin: 養小孩.

Raphael: 其實，我們之前已經討論過這個題目. 不過，有些人覺得養小孩是父母的責任，也有人認為是小孩自己的責任. 你覺得呢？

Kirin: 我認為大部分的責任是在父母的身上. 像父母必須教小孩子要有禮貌，不要做壞事，跟對不起自己良心的事情等等.

Raphael: 好，在開始討論之前，讓我們先介紹一下今天的生字.

Kirin: 服從.

Adam: To obey.

Kirin: 乖.

Adam: Well-behaved.

Kirin: 青少年.

Adam: Teenager.

Kirin: 犯規.

Adam: To break rules.

Kirin: 兇.

Adam: To be strict.

Kirin: 懲罰.

Adam: Punishment.

Kirin: 你小時候會服從你父母跟你說的話嗎？

Raphael: 我？其實，我家裡有很多規定要孩子們遵守.

Kirin: 你這樣算是在回答我的問題嗎？

Raphael: 嗯，我小時候是一個很乖的小孩，一直都很聽我父母的話. 可是到了我青少年的時候，我覺得我的生活有點無聊，所以開始慢慢地犯規，也不聽我爸媽的話了.

Kirin: 那你做了哪些壞事？

Raphael: 事情並不是你想像的那麼嚴重. 我只是晚一點回家，睡覺之前會跟朋友講電話等等.

Kirin: 嗯，那你的父母很兇嗎？他們會生你的氣嗎？

Raphael: 我爸爸很兇，可是我媽媽的個性很好，一點都不兇.

Kirin: 那要是讓你的父母發現你做了壞事情，他們會怎樣？

Raphael: 如果是我媽媽的話，她一定會把我罵一頓. 這樣還好. 不過要是我爸爸也知道我做了壞事的話，他給我的懲罰就會比較嚴重.

Kirin: 他會給你什麼樣的懲罰？

Raphael: 有很多種. 像要我待在我的房間裡，不讓我出門，不讓我吃晚餐，或是我最討厭的懲罰，就是不給我那個星期生活要用的錢.

Kirin: 啊，對青少年來說，錢很重要.

Raphael: 那當然. 因為沒有錢的話，我就不能跟朋友出去玩了.

Kirin: 那你家裡還有什麼其它的規定嗎？

Raphael: 大部分是跟學校念書有關係的. 比如下課回家後, 第一件事情就是先把功課做完. 如果明天要考試的話, 也要先準備好. 再來就是要把明天上課要用的課本都準備好才可以睡覺.

Kirin: 哇, 你小時候父母給你的規定這麼多啊!

Raphael: 對啊. 那你呢? 你小時候, 你爸媽對你怎麼樣?

Kirin: 因為我是女的, 也比較聽話. 所以他們對我哥哥跟弟弟比較兇, 都不太會懲罰我.

Raphael: 哇, 這樣不公平!

Kirin: 嗯, 或許這就是當女生的好處吧.

Raphael: 好吧, 讓我們複習一下今天教你們的生字.

Adam: To obey.

Kirin: 服從.

Adam: Well-behaved.

Kirin: 乖.

Adam: Teenager.

Kirin: 青少年.

Adam: To break rules.

Kirin: 犯規.

Adam: To be strict.

Kirin: 兇.

Adam: Punishment.

Kirin: 懲罰.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chinesearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.